



Philippines

SANGLAAN
The pawn shop

Milo Sogueco

Réal Milo Sogueco
Scén. Milo Sogueco
 Audie Gonzales
 Jerome Lorico
 Gay Ace Domingo
Photo Alma dela Pena
Mont. JM Basa
Son Ditoy Aguila
Mus. Darryl Shy
Int. Tessie Tomas
 Ina Feleo
 Joem Bascon
 Jess Evardone
 Flor Salanga
 Neil Ryan Sese
 Mica Torre

Prod. Studio M
 10 Rizal Sreet, Ayala
 Heughts Village, Old
 Balara, Quezon City,
 Philippines
 tél : (632) 931-2591
 mob : +63917-5411526
 e-mail
 milosogueco@yahoo.com

2009 Beta SP PAL
 couleur, 95 mn
 v.o.tagalog.s.t.a

sous titrage électronique

Primé à Cinemalaya 2009

Inédit



compétition

Le mont-de-piété est un lieu vital dans la vie d'un Philippin, si important qu'il en existe plus de 12 000 dans tout le pays. Nulle part ailleurs on ne peut trouver les réalités de la vie aussi visibles que dans cet endroit où les gens gagent leurs biens les plus précieux. Il prospère grâce au malheur des gens et pourtant il leur donne espoir, et même la possibilité de rédemption.

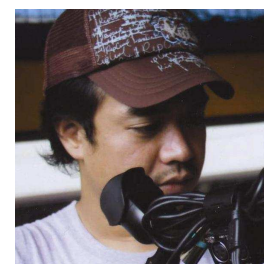
Dans un mont-de-piété du marché de Pritil dans le quartier de Tondo à Manille, nous rencontrons Olivia, la sévère propriétaire qui s'entête dans une voie dont l'issue est bouchée d'avance, Amy, l'idéaliste, qui, non seulement retrouve un amour perdu mais, plus important, se retrouve elle-même, David, un charmant matelot en quête de figure paternelle et d'un autre navire pour embarquer, et Henry, un usurier et un prétendant insistant.

The Pawnshop (Le mont-de-piété) reflète les crises financières, les problèmes de cœur, la peur et le désespoir. C'est une réflexion légère mais sérieuse sur les intérêts permanents et les fortunes fugaces. Il parle de s'accrocher et de lâcher prise, d'échecs et de nouveaux départs.

The pawnshop is a vital part of Filipino life, so important that there are over 12 000 pawnshops in the entire Philippines. Nowhere are life's realities more apparent than in this place where people entrust their most cherished possessions. It thrives on people's misfortunes, yet it offers hope, even the possibility of redemption.

In one pawnshop in the middle of the Pritil market in Tondo, Manila, we meet Olivia, the stern pawnshopowner who stubbornly holds on to a losing proposition ; Amy, the idealist who not only rediscovers a lost love but more importantly herself; Husband and wife Kanor and Esing who eventually face the challenge of multiple tragedies; David, a charming seaman in search of a father figure and another ship to sail on; and Henry a loan shark and a persistent suitor.

The pawnshop is a reflection on financial disasters, romantic mishaps, angst and desperation. It is a light but serious look on permanent interests and fleeting fortunes. It is about holding on and letting go, about endings and new beginnings.



Milo Sogueco est né en 1976 Il suit des études de Sciences Politiques à l'Université des Philippines. La découverte de la photographie change le cours de sa vie. Il travaille sur le son dans le film *Memories of a Forgotten War* en 2001. Il tourne ensuite un court métrage *Airplane*, puis en 2005, un documentaire *Groovy : The colors of Pacita Abad*. Il travaille comme photographe et cinéaste indépendant. *The pawnshop* est son premier long métrage de fiction.

Lundi 1er février à 20h30 - Majestic 5
Mardi 2 février à 10h - Majestic 5